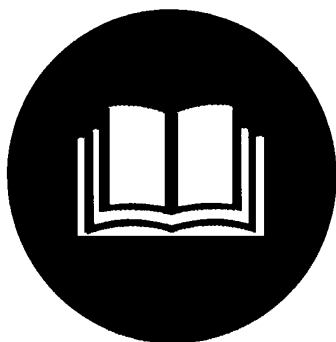


AEROTEC

Machine de sablage mobile 36 PRO



Français



CE
0035





Numéro d'art.: 2009536

Avant de mettre l'appareil en service, veuillez lire attentivement la présente instruction de service.





FR	Les réclamations/commandes de pièces de rechange sont traitées rapidement et sans formalités, à cet effet, veuillez contacter l'adresse suivante:		
	Tél.: +49 61 82 / 99 38 7 - 0	Fax: +49 61 82 / 99 38 7 - 20	E-Mail: info@aerotec.info

Signalisation:




Sécurité du produit - Messages d'interdictions:

			
Selon les normes de l'union européenne	Message d'interdiction	Interdiction de vêtement desserré!	Interdiction de bijou etc.

Avertissement - Obligations:

			
ATTENTION / AVERTISSEMENT	Respecter l'instruction de service	Porter une protection acoustique	Porter des lunettes de protection

Protection de l'environnement:

		
Ne pas éliminer les ordures dans l'environnement	Le matériau d'emballage en carton peut être déposé aux emplacements de recyclage prévus à cet effet.	Les appareils détériorés et/ou les appareils électriques ou électroniques à éliminer doivent être déposés aux emplacements de recyclage prévus à cet effet.

Machine de sablage mobile 36	
Pression effective:	max. 8 bars
Consommation d'air:	env. 350 l/min
Raccord fileté:	filet. fem. 1/4
Section transversale du tuyau:	9 mm
Poids:	19 kg
N° d'article: 2009536	

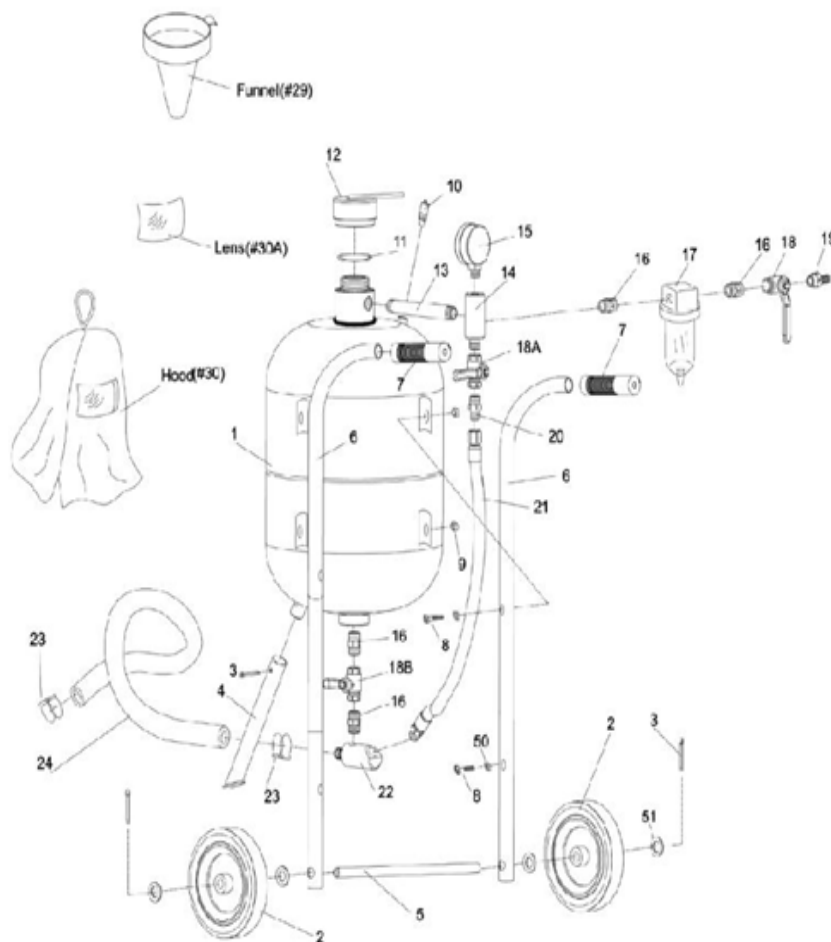
Volume de la livraison:

- 1 x Machine de sablage avec des accessoires
- 1 x Tuyau de jet de 2 mètres
- 1 x Jeu de buses (4 unités)
- 1 x Entonnoir

Buses de rechange (4 unités) disponibles sous le N° d'article: 2005217.

1. Appareil

Merci beaucoup d'avoir choisi notre produit. Nos appareils de jet de sable à chaudière sont conçus pour un usage semi-professionnel, ils sont prévus et conviennent excellentement à de nombreux travaux du domaine métallique et du bâtiment.



1	Réceptif
2	Roue (2x)
3	Goupille de sécurité (3x)
4	Embase
5	Étançon
6	Barre conductrice
7	Poignée
8	Vis (4x)
9	Ecrou (4x)
10	Soupape de sécurité 8 bars
11	Bague d'étanchéité
12	Capuchon de remplissage
13	Liaison
14	Buse d'aspiration
15	Manomètre
16	Raccord fileté (5x)
17	Purgeur
18	Robinet à boisseau sphérique
19	Régulateur d'air
20	Double raccord fileté
21	Tuyau d'alimentation
22	Liaison
23	Collier de serrage
24	Tuyau de jet de sable
51	Disque de roue (4x)

Synopsis



Les droits à la garantie sont conformes aux dispositions juridiques actuelles de la République Fédérale d'Allemagne.

2. Consignes générales de sécurité

Avant la première utilisation de l'appareil, l'instruction de service doit être lue en entier attentivement. Au cas où il y aurait des doutes quant au branchement et au fonctionnement de l'appareil, veuillez avoir l'obligance de vous adresser à la Sarl pro)SALES / compresseurs Aerotec / Rue Ferdinand Porsche 16 / 63500 Seligenstadt / Tel: 06182-993870

Afin d'éviter les risques, veuillez, dans votre propre intérêt, respecter avec attention, les indications suivantes:

ATTENTION!

Les règlements légaux de prévention des accidents ainsi que les diverses règles généralement reconnues relativement aux règlements de sécurité, de médecine du travail et les règlements de prévention des accidents pour les moyens de pneumatique à moteur doivent être respectés. Tout usage allant au-delà, est considéré comme non conforme aux stipulations prévues. Le constructeur n'est pas responsable des dommages qui en résulteraient. L'instruction de service fait partie intégrante du volume de la livraison et, en cas de revente, doit être transmise au nouveau propriétaire.

Les compétences pour les travaux doivent être clairement établies et respectées, afin qu'aucune compétence douteuse ne se déclare sous l'aspect de la sécurité.

Les travaux de maintenance mécanique doivent être effectués exclusivement SANS pression.

Après les travaux de maintenance, tous les dispositifs démontés de protection doivent être à nouveau remontés comme il se doit. Après un démontage et avant la mise en service de l'appareil, les installations de protection et leur action protectrice doivent être examinées par un expert.

Les dommages doivent être signalés, immédiatement après avoir été reconnus. Les appareils devront être marqués en conformité à cela. Afin de minimiser l'étendue des dommages et de ne pas porter atteinte à la sécurité de l'appareil, les défauts doivent être réparés avec toute la diligence requise. En cas de non-respect de cette disposition, le droit à la garantie est forclus.

De façon inhérente au mode de fonctionnement, il y a des emplacements et des pièces qui ne peuvent pas être couvertes ou protégées sans porter atteinte de manière importante au fonctionnement et à la facilité d'utilisation. Il est par conséquent nécessaire que, pour sa propre protection et pour la protection contre les dégâts à l'appareil, l'opérateur possède une bonne pratique personnelle de la sécurité.

Ne jamais manipuler d'outil sous l'influence de l'alcool, de médicaments ou de drogues.

Les appareils de jet de sable à chaudière doivent être utilisés et actionnés uniquement dans le cadre des conditions établies dans le contrat des prestations et dans le contrat de livraison.

Les mises à niveau, modifications ou transformations des appareils sont fondamentalement proscrites.

Si des dangers et des risques (restants) qui ne sont pas décrits dans la présente instruction de service devaient se manifester, l'exploitant est tenu de les signaler au constructeur.

Le présent appareil est exclusivement apte à une utilisation sur un sol solide, plat et lisse. Veuillez donc à disposer toujours d'un positionnement solide! Les raccords et en particulier les tuyaux à vis doivent être suffisamment serrés.

Ne démontez pas l'appareil. Un démontage entraîne des mauvais fonctionnements et des défauts ultérieurs.

Avant chaque utilisation, vérifiez le bon état du fonctionnement, contrôlez l'appareil, en particulier relativement à la tenue ferme de toutes les vis et de toutes les étanchéités.

3. Comportement en cas d'urgence

Déclenchez les mesures de premiers secours nécessaires, correspondant à la lésion corporelle et demandez le plus rapidement possible une aide médicale qualifiée. Mettez la victime à l'abri d'autres lésions et placez-la au repos.

4. Consignes de sécurité

Dans votre propre intérêt, pour un maniement correct de votre appareil, respectez les indications, interdictions et instructions suivantes:

Conserver le secteur d'activité libre de tous obstacles. Les secteurs d'activité et surfaces de travail encombrés représentent des risques importants d'accidents!

Ne pas actionner l'appareil dans un environnement plein de risques. Ne pas l'actionner non plus dans des locaux humides ou mouillés, ni l'exposer à la pluie. Toujours bien éclairer la surface de travail et la zone.

Tenir enfants et visiteurs éloignés de la machine.

Relativement aux entrées non autorisées, sécuriser l'atelier ou le local de travail.

Ne pas surmener l'appareil. Lorsqu'il est exploité dans les régimes optimaux pour lesquels il est prévu, la prestation de travail de l'appareil est meilleure et son fonctionnement est plus sûr.

Ne pas établir de matériels annexes pour des travaux pour lesquels ils ne sont pas prévus.

Porter des vêtements corrects pour le travail; éviter les vêtements lâches, les gants, foulards, bagues, chaînes autour du cou ou des poignets ou autres bijoux. Ceux-ci pourraient se prendre dans des pièces

de machine en mouvement et provoquer ainsi de dangereux accidents. Porter des chaussures à semelles antidérapantes.

Porter un couvre-tête qui recouvre complètement les longs cheveux. Les longs cheveux peuvent s'emmêler dans des pièces en mouvement et causer de mauvaises lésions. Toujours porter des lunettes de protection et un masque de protection complet est recommandé.

Procéder ici conformément aux règlements de prévention des accidents. Il y a lieu de même de porter un masque antipoussières pour les travaux avec émanation de poussières.

Lors du travaux au jet, il est conseillé de porter un masque de protection complet pour éviter les blessures.

Veiller à la stabilité statique. Toujours conserver un positionnement des pieds et un équilibre corporel qui garantissent un aplomb sûr.

Toujours garder la machine dans un état irréprochable. Respecter l'instruction de service pour le nettoyage, le graissage et le changement d'équipements auxiliaires.

Avant d'effectuer des travaux de maintenance ou le remplacement de pièces de machine etc., toujours couper la machine du réseau d'air comprimé. Pour ce faire, fermez le clapet (18) et ouvrez le clapet (12). Attendre que l'indication de pression du manomètre (15) se trouve sur zéro bars. Vous pouvez l'ouvrir le clapet (12), lorsque le chaudron est sans pression!

Utiliser uniquement les accessoires recommandés. Respecter pour cela les consignes de l'instruction de service. L'utilisation d'accessoires inappropriés comporte en soi des dangers d'accident.

Évitez une mise en marche involontaire. Avant de connecter au réseau d'air comprimé, veuillez toujours vérifier si l'interrupteur de service du compresseur se trouve dans la position OUT, ET si la chaudière du compresseur n'est pas sous pression.

Exploitez l'appareil à une pression d'air située entre 7 et un maximum de 8 bars! A une pression plus élevée, l'appareil peut subir des dommages! De même, certaines personnes peuvent alors être mises en danger.

Lors de tout arrêt de travail, l'appareil doit être fondamentalement coupé de l'alimentation d'air comprimé en le déconnectant!

Assurez-vous TOUJOURS avant le début du travail que tous les raccordements d'air comprimé soient intacts et dans un état impeccable. Autrement, la liaison peut se desserrer et des pièces (par exemple le flexible à air comprimé) peuvent être projetées et causer d'importantes lésions et dégâts!

Lorsque vous ne tenez pas et ne travaillez pas directement avec le pistolet de sablage, assurez-vous cependant que la buse de projection est toujours fermée.

Avant chaque utilisation, vérifiez relativement à leur bonne tenue tous les tuyaux et différents raccords.

Utilisez l'appareil uniquement dans des locaux bien aérés et assurez-vous de ne pas inhaler de matériaux ou de vapeurs constituant un danger pour la santé. Protégez-vous avec un masque de protection.

Il est formellement interdit de fumer à proximité de l'appareil!

N'exploitez et ne stockez jamais l'appareil à proximité de sources de chaleur, de foyers ouverts ou dans des zones à projection d'étincelles!

Ne dirigez jamais le jet de sable sur des personnes ou des animaux!

5. Utilisation conforme aux stipulations prévues

N'utiliser l'appareil que pour le décapage au sable d'objets fixes. Ne retenez jamais ces objets avec les mains, ni ne les laissez retenir par d'autres personnes, étant donné qu'il y aurait alors un danger extrême d'accident!

Toutes les autres utilisations prévues sont considérées comme non conformes aux stipulations prévues!

Il y a lieu de supposer qu'avant l'utilisation de l'appareil, les dispositions de la présente instruction ont été lues et comprises.

Le constructeur ne peut pas être rendu responsable des dommages causés par le non-respect des dispositions résultant des prescriptions généralement en vigueur, ni des dispositions résultant de la présente instruction.

6. Exigences adressées à l'opérateur

Avant l'utilisation de l'appareil, l'opérateur doit avoir lu l'instruction de service avec attention.

Hormis une initiation exhaustive assurée par une personne compétente, il n'est pas nécessaire, pour l'usage de l'appareil, de posséder une qualification spéciale.

L'appareil ne doit être actionné que par des personnes dont l'âge est supérieur à 18 ans. Exception faite du cas d'utilisation par un mineur, lorsque, sous la surveillance d'un instructeur, elle a lieu dans le but d'une formation professionnelle pour accéder au savoir-faire.

L'utilisation de l'appareil nécessite simplement une instruction adéquate et un briefing sur la sécurité. Une formation spéciale n'est pas nécessaire.

7. Transport et stockage

Stockez l'appareil dans un lieu propre, sec, et protégez-le contre un accès non autorisé.

8. Utilisation de l'appareil de jet de sable

Montage:

Utilisez exclusivement les pièces désignées dans le volume de la livraison.

Montez l'appareil conformément à la figure de la page 2. Assurez-vous, ce faisant, que tous les

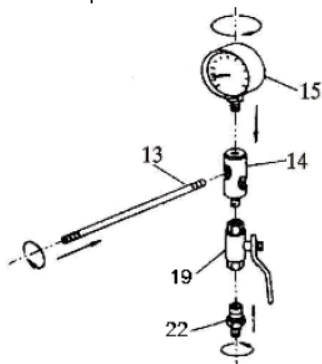
raccords sont étanchéifiés. Utilisez à cet effet une bande de téflon ou le moyen d'étanchéité LOCTIDE 683.

Pour vérifier l'étanchéité du système, nous recommandons instamment, de remplir l'appareil avec une pression d'air de 5 bars (voir l'indication de pression). Puis coupez le contact du compresseur. La pression ne doit pas tomber lorsque l'étanchéification est correcte et doit même encore indiquer, au bout d'environ 30 minutes, 5 bars de pression sur l'indicateur manométrique. Une différence d'un bar est toléré. Les raccords de pression peuvent être vérifiés pour les fuites avec un spray au savon.

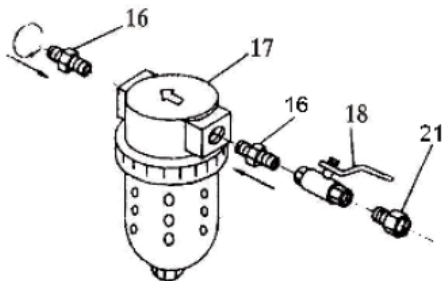
Montage en plusieurs étapes individuelles:

L'appareil est livré préassemblé.

Dans les pages suivantes, vous pouvez voir comment les bonnes étapes d'installation ont été accomplies.

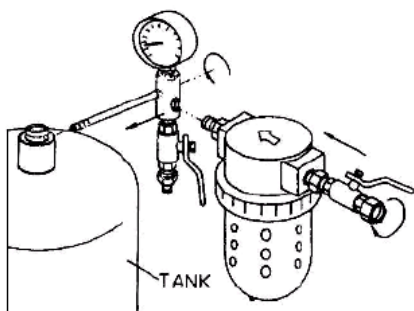


Les deux côtés du purgeur doivent être pourvus maintenant d'un raccord fileté. Ensuite, fixez l'entrée d'air comprimé et le clapet, chacun à un raccord fileté:

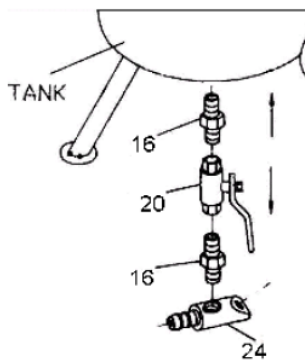


Posez maintenant le réservoir sur une surface sans rayures avec les œillets de support dirigés vers le haut et vissez le purgeur monté, dans le forage libre du réservoir.

Ajustez ensuite le manomètre et la conduite d'aspiration:



Conduite d'alimentation pour tuyau d'air comprimé NW 7,2 standard



Montez maintenant la poignée du jet: Dans les tenailles, fixez un gicleur quelconque, vissez le raccord fileté et assemblez fermement le tuyau au réservoir et à la poignée du jet et assurez-le chaque fois avec les brides de fixation. Veillez absolument à une tenue ferme, étant donné qu'il peut se produire une pression pouvant atteindre 8 bars. Une résistance insuffisante peut entraîner des lésions importantes!

Remplissage avec du matériau de projection:

Utilisez autant que possible uniquement du matériau de projection à partir de silicium, de carbure de calcium ou d'Alu-Oxyde SANS silicate. Le sable peut, sur la base de ses parties constitutives naturelles, provoquer des engorgements et il ne doit pas être utilisé. Par ailleurs, les sables abrasent plus l'appareil et sont moins efficaces dans leur application. Le matériau de projection doit être absolument sec, sinon, cela entraîne également des engorgements.

Avant le processus de remplissage, séparez l'appareil de la source d'air comprimé et laissez la pression s'échapper entièrement. Assurez-vous que le manomètre (15) se trouve sur 0!!

Otez ensuite le couvercle du réservoir (12), dans le sens antihoraire, introduisez l'entonnoir dans l'ouverture de remplissage et remplissez le réservoir à moitié, au maximum cependant au $\frac{3}{4}$. Plus l'humidité de l'air est élevée dans l'environnement, moins le réservoir doit être rempli!

Après le remplissage, refermez le réservoir.

Fermez le clapet antiretour et ouvrez le clapet, une fois que vous vous êtes assuré que le pistolet de sablage est fixé au gicleur.

Raccorder l'appareil à la source d'air comprimé et mettre celle-ci en marche.

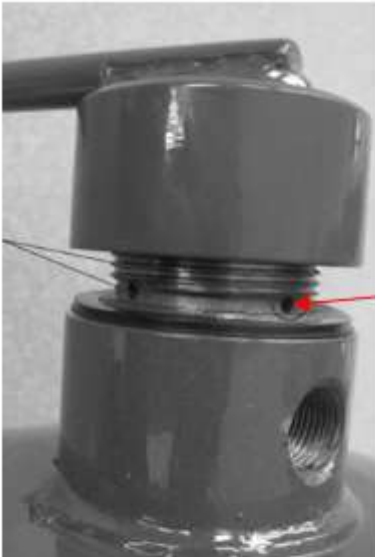
Portez dans tous les cas un équipement personnel de protection!

9. Consignes de sécurité du fonctionnement

Utilisez l'appareil uniquement après avoir lu avec attention l'instruction de service.

Respectez toutes les consignes de sécurité mentionnées dans cette instruction.

Comportez-vous de manière responsable à l'égard des autres personnes.



Information de sécurité vis d'arrêt:

Si vous remarquez une fuite de pression sur la vis d'arrêt, attendre que la pression soit complètement relâchée. Après (!), vous pouvez ouvrir le raccord à vis complètement. C'est un dispositif de sécurité pour abaisser la pression dans le récipient contrôlée.



Information de sécurité pistolet à jet:

Assurez-vous que le levier de sécurité remplit sa fonction. Si vous lâchez le levier, l'alimentation du matériau de sablage doit être interrompue. Les composants défectueux doivent être remplacés immédiatement, quand les buses d'éjection ou le pistolet sont usés.

Avant le remplacement des composants sur le pistolet à jet, le récipient doit être complètement sans pression!



Information de sécurité chaîne de sécurité:

La chaîne à fixer doit être attachée après chaque événement de remplissage pour éviter une ouverture involontaire des personnes qui n'ont pas été instruites avec le produit.

Pour cela, le fermoir mousqueton peut être utilisé.

Dispositif de protection soupape de sécurité Variante 1 avec fonction de glissement

Veillez vérifier la soupape de sécurité avant chaque utilisation si le bon fonctionnement est garanti.

La soupape de sécurité est dotée d'une bague d'essai. La soupape de sécurité peut être vérifiée lorsque le récipient est sous pression! Si vous constatez un dysfonctionnement, l'utilisation avec l'appareil n'est plus autorisée! Dans ce cas, veuillez contacter notre centre de service.

La soupape de sécurité fonctionne correctement si:

Le circlip est resserré légèrement selon l'illustration n°1 et il y a un sifflement clair d'air comprimé évacué. Après vous avez relâché le circlip, le sifflement s'apaise et la soupape se ferme automatiquement.

Il y a des dysfonctionnements:

Si la soupape de sécurité est activée pendant l'utilisation. Dans ce cas, la pression d'entrée est trop élevée! Veuillez noter que la pression d'entrée maximale peut être de 8 bars. Si tel est le cas, vous devez réduire la pression de sortie sur votre compresseur d'air. (Pour plus de précisions, consultez le mode d'emploi du fabricant respectif).

La fonction de la soupape de sécurité doit être vérifiée tous les 3 mois du bon fonctionnement.



Fig. 1



Fig. 2

Dispositif de protection soupape de sécurité Variante 2 avec la couronne rotative

Veillez vérifier la soupape de sécurité avant chaque utilisation si le bon fonctionnement est garanti.

La soupape de sécurité est dotée d'une couronne rotative. La soupape de sécurité peut être vérifiée lorsque le récipient est sous pression! Si vous constatez un dysfonctionnement, l'utilisation avec l'appareil n'est plus autorisée! Dans ce cas, veuillez contacter notre centre de service.

La soupape de sécurité fonctionne correctement si:

La couronne rotative supérieure est tournée contre le sens selon l'illustration n°1 et il y a un sifflement clair d'air comprimé évacué. Pour fermer, tournez-la dans le sens jusqu'à ce que le sifflement s'apaise et la soupape soit fermée.

Il y a des dysfonctionnements:

Si la soupape de sécurité est activée pendant l'utilisation. Dans ce cas, la pression d'entrée est trop élevée! Veuillez noter que la pression d'entrée maximale peut être de 8 bars. Si tel est le cas, vous devez réduire la pression de sortie sur votre compresseur d'air. (Pour plus de précisions, consultez le mode d'emploi du fabricant respectif).

La fonction de la soupape de sécurité doit être vérifiée tous les 3 mois du bon fonctionnement.



Fig. 1



Fig. 2

Informations sur la soupape de sécurité:

Champ d'application soupape de sécurité:

Exclusivement pour la protection contre les surpression dans des réservoirs et des tuyauteries d'air comprimé.

L'utilisation comme dispositif de trop-plein, soupape de réglage ou de purge en utilisation continue n'est pas autorisée.

La soufflage permanent peut provoquer un dysfonctionnement.

Les milieux autorisés: l'air comprimé, gaz non inflammables, non toxiques et neutres qui peuvent s'échapper librement.

Attention: Tout démontage de la soupape sécurité est interdit.

La maintenance et l'inspection:

Processus sur l'aération pour vérifier la fonction sont décrits aux pages 9 et 10.

Les vêtements de protection doivent être portés pendant la vérification du bon fonctionnement !



Variante 1:

Soupape de sécurité avec la couronne rotative pour la vérification du bon fonctionnement



Variante 2:

Soupape de sécurité avec la fonction de glissement avec la bague d'essai pour la vérification du bon fonctionnement

10. Pannes - Causes - Dépannage

Panne	Cause	Dépannage
Le sable n'est pas livré	<p>l'arrivée d'air comprimé n'est pas disponible.</p> <p>Le matériau de projection est humide</p> <p>Le système est non-étanche.</p>	<p>Connectez l'appareil conformément au schéma de connexion à l'alimentation d'air comprimé.</p> <p>Remplacez le matériau de projection par un produit sec ou utiliser un préfiltre spécial ou un sècheur frigorifique pour atteindre une classe d'air parfaite.</p> <p>Vérifiez l'étanchéité du système comme décrit ci-dessus.</p>

11. Dangers restants

Intervalle de temps	Description
Avant le début du travail	<ul style="list-style-type: none"> • Contrôler si la machine a des défauts • S'assurer du fonctionnement irréprochable de toutes les pièces mobiles <p>Vérifier si les tuyaux et leurs extrémités ont des défauts</p>
Après l'achèvement du travail	<p>Fermer tous les clapets, laisser échapper la pression.</p> <p>Vérifier si les tuyaux et les extrémités ont des défauts</p>
Tous les mois	Vérifier l'étanchéité conformément à la description de la présente instruction.

Danger	Description	Protection
Sortie d'air	Par usure des garnitures ou en raison de quelconques défauts d'étanchéité, de l'air comprimé peut fuir hors de l'appareil	Vérifiez régulièrement l'étanchéité de l'appareil et remplacez immédiatement les pièces défectueuses. Interrompez immédiatement tous les travaux avec l'appareil et laissez échapper la pression !
Eclairage local inadéquat	L'éclairage insuffisant représente un risque élevé pour la sécurité	toujours veiller à un éclairage suffisant au poste de travail
Perte de la stabilité statique	Des accidents peuvent se produire en raison du glissement de la pièce à usiner.	N'utiliser l'appareil que sur un sol horizontal, solide et sûr.
Glissade, trébuchement ou chute de personnes	L'appareil lui-même peut constituer un risque de trébuchement	Tenir propre le secteur d'activité. Disposez les tuyaux d'air comprimé pour minimiser les risques de trébucher.